

RÈGLEMENT

du 4 octobre 2008

**sur l'organisation du Conseil exécutif de
l'administration et la gestion de la
Corporation ecclésiastique cantonale**

(RCex)

REGLEMENT

vom 4. Oktober 2008

**über die Organisation des Exekutivrates der
Verwaltung und die Geschäftsführung der
kantonalen kirchlichen Körperschaft**

(ExRR)

Règlement

du 4 octobre 2008

sur l'organisation du Conseil exécutif, de l'administration et la gestion de la Corporation ecclésiastique cantonale

L'Assemblée de la Corporation ecclésiastique catholique du canton de Fribourg

Vu l'article 67 du Statut des corporations ecclésiastiques catholiques du canton de Fribourg du 14 décembre 1996 (ci-après: Statut ou St),

Vu le rapport du Conseil exécutif de la Corporation ecclésiastique catholique du canton de Fribourg du 13 mai 2008 (ci-après: Conseil exécutif)

Sur la proposition du Conseil exécutif,

Arrête :

Reglement

vom 4. Oktober 2008

über die Organisation des Exekutivrates, der Verwaltung und die Geschäftsführung der kantonalen kirchlichen Körperschaft

Die Versammlung der katholischen kirchlichen Körperschaft des Kantons Freiburg

gestützt auf Artikel 67 des Statuts der katholischen kirchlichen Körperschaften des Kantons Freiburg vom 14. Dezember 1996 (das Statut oder das St.);

nach Einsicht in den Bericht des Exekutivrates der katholischen kirchlichen Körperschaft des Kantons Freiburg (der Exekutivrat) vom 13. Mai 2008;

auf Antrag des Exekutivrates,

beschliesst:

TITRE PREMIER

Le Conseil exécutif

CHAPITRE PREMIER

Statut et fonctions

Art. 1 Statut

¹ Le Conseil exécutif est l'autorité exécutive et administrative de la Corporation ecclésiastique catholique du canton de Fribourg (ci-après Corporation cantonale). Dans l'exercice de ses attributions, il coopère avec l'Autorité diocésaine notamment les Vicaires épiscopaux, les autres organes de la Corporation cantonale et les organes pastoraux cantonaux.

² Il est un organe collégial, composé de cinq membres.

³ Il est assisté par l'administration de la Corporation cantonale.

Art. 2 Fonctions

¹ Dans le respect des compétences de l'Assemblée ecclésiastique, le Conseil exécutif remplit les fonctions suivantes:

- a) il dirige et administre la Corporation cantonale et la représente envers les tiers;
- b) il prépare les objets qui doivent être traités par l'Assemblée et exécute ses décisions; il établit les budgets et les comptes en y associant les Vicaires épiscopaux;

I. TITEL

Der Exekutivrat

1. KAPITEL

Stellung und Funktionen

Art. 1 Stellung

¹ Der Exekutivrat ist die vollziehende und verwaltende Behörde der katholischen kirchlichen Körperschaft des Kantons Freiburg (die kantonale Körperschaft). Er übt seine Befugnisse in Zusammenarbeit mit der Diözesanbehörde, insbesondere den Bischofsvikaren, den anderen Organen der kantonalen Körperschaft und den kantonalen Pastoralorganen aus.

² Er ist ein Kollegialorgan, das aus fünf Mitgliedern besteht.

³ Er wird durch die Verwaltung der kantonalen Körperschaft unterstützt.

Art. 2 Funktionen

¹ Unter Wahrung der Zuständigkeiten der kirchlichen Versammlung erfüllt der Exekutivrat folgende Funktionen:

- a) Er leitet und verwaltet die kantonale Körperschaft und vertritt sie nach aussen.
- b) Er bereitet die Geschäfte der Versammlung vor und führt deren Beschlüsse aus, erstellt die Voranschläge und Jahresrechnungen, an deren Ausarbeitung er die Bischofsvikare beteiligt.

- c) il applique le Statut et les règlements;
- d) il conclut les conventions auxquelles la Corporation cantonale est partie;
- e) il engage le personnel de la Corporation cantonale;
- f) il accomplit les actes d'exécution et de juridiction qui lui incombent;
- g) il exerce la haute surveillance sur l'administration des paroisses;
- h) il approuve les actes paroissiaux qui doivent lui être soumis notamment ceux concernant la modification de limites paroissiales, le changement de nom d'une paroisse, la réunion ou la division de paroisses ainsi que les statuts d'association de paroisses;
- i) il exerce la concertation et le dialogue avec les autorités ecclésiastiques et, dans le cadre de ses compétences, avec celles d'autres confessions et religions ainsi qu'avec les organismes civils;
- j) Er erfüllt Aufgaben bei der Rechtsetzung (Vorverfahren) in den Grenzen, die in Art. 7 Abs. 1 dieses Reglements festgesetzt sind.
- k) il remplit des fonctions en matière législative (phase préliminaire) dans les limites fixées à l'article 7 alinéa 1 du présent règlement ;
- l) il s'assure de la bonne tenue des archives cantonales et paroissiales;
- m) il exerce toutes les attributions qui ne sont pas déferées à un autre organe de la Corporation cantonale.

² Le Conseil exécutif statue en outre de sa propre compétence sur les dépenses et les transactions financières ou juridiques de toute sorte

- c) Er wendet das Statut und die Reglemente an.
- d) Er schliesst die Vereinbarungen ab, an denen die kantonale Körperschaft beteiligt ist.
- e) Er stellt das Personal der kantonalen Körperschaft an.
- f) Er verrichtet die Vollzugs- und Rechtspflegehandlungen, für die er zuständig ist.
- g) Er übt die Obergewalt über die Verwaltung der Pfarreien aus.
- h) Er genehmigt die ihm zu unterbreitenden Pfarreibeschlüsse, namentlich jene betreffend die Änderung der Pfarreigrenzen und des Pfarreinamens, die Zusammenlegung oder die Teilung von Pfarreien sowie die Statuten der Pfarreiverbände.
- i) Er pflegt die Verständigung und den Dialog mit den kirchlichen Behörden und, im Rahmen seiner Zuständigkeiten, mit jenen anderer Konfessionen und Religionen sowie mit den zivilen Institutionen.
- j) Er erfüllt Aufgaben bei der Rechtsetzung (Vorverfahren) in den Grenzen, die in Art. 7 Abs. 1 dieses Reglements festgesetzt sind.
- k) Er überzeugt sich davon, dass die kantonalen und die Pfarreiarhive ordnungsgemäss geführt werden.
- l) Er übt alle Befugnisse aus, die nicht einem anderen Organ der kantonalen Körperschaft übertragen sind.
- m) il exerce toutes les attributions qui ne sont pas déferées à un autre organe de la Corporation cantonale.

² Ferner entscheidet der Exekutivrat in eigener Kompetenz über die Aufgaben und die finanziellen oder juristischen Geschäfte jeder Art

portant sur un montant fixé par l'Assemblée au début de chaque législature.

³ Il rend compte de ses activités à l'Assemblée et assure l'information du public.

⁴ Il agit de manière à répondre aux critères d'une bonne gestion et à atteindre les objectifs qu'il se fixe au début de chaque législature.

Art. 3 Approbation d'actes paroissiaux
a) Préavis

¹ Tout projet d'actes paroissiaux soumis à l'approbation du Conseil exécutif peut faire l'objet d'un examen préalable auprès de cette même autorité.

² L'avis écrit du Conseil exécutif sur le projet peut alors être considéré comme préavis.

Art. 4 b) Pouvoir d'appréciation du Conseil exécutif

Lorsqu'il approuve un acte paroissial et dans le cadre de sa compétence de haute surveillance des paroisses, le Conseil exécutif peut examiner l'acte sous l'angle de la légalité et de l'opportunité dans les limites de l'article 136 du Règlement sur les paroisses.

bis zu einem von der Versammlung zu Beginn der Legislaturperiode festgesetzten Betrag.

³ Er legt der Versammlung Rechenschaft über seine Tätigkeit ab und gewährleistet die Information der Öffentlichkeit.

⁴ Seine Handlungsweise entspricht den Kriterien einer guten Geschäftsführung und ermöglicht, die gesetzten Ziele zu erreichen, die er sich zu Beginn jeder Amtszeit setzt.

Art. 3 Genehmigung von Pfarreierlassen
a) Stellungnahme

¹ Jeder der Genehmigung des Exekutivrates unterstellte Entwurf eines Pfarreibeschlusses kann dieser Behörde vorgängig zur Überprüfung unterbreitet werden.

² Die schriftliche Äusserung des Exekutivrates zum Entwurf kann alsdann als Stellungnahme betrachtet werden.

Art. 4 b) Ermessen des Exekutivrates

Bei der Genehmigung eines Pfarreibeschlusses kann der Exekutivrat im Rahmen seiner Oberaufsicht über die Pfarreien den Beschluss unter dem Blickwinkel der Gesetzmässigkeit und der Angemessenheit in den Grenzen des Artikels 136 des Reglements über die Pfarreien überprüfen.

Art. 5 c) Portée de l'approbation

¹ Dans le cadre de l'approbation d'actes paroissiaux, le Conseil exécutif n'a pas la compétence de les modifier.

² Lesdits actes n'entrent en vigueur qu'une fois qu'ils ont été approuvés par le Conseil exécutif.

Art. 6 Activité dirigeante

Le Conseil exécutif dirige les affaires de la Corporation cantonale, en accomplissant notamment les tâches suivantes:

- a) il conduit la Corporation cantonale;
- b) il établit un programme de législature et évalue les conséquences financières qui en découlent;
- c) il assume la gestion des finances conformément à la législation;
- d) il veille à la collaboration interparoissiale lorsqu'un intérêt régional important le justifie;
- e) il représente la Corporation cantonale auprès des instances administratives au niveau diocésain, suisse, intercantonal, cantonal et œcuménique;
- f) il exerce la surveillance sur l'administration de la Corporation cantonale;
- g) il informe les milieux intéressés.

Art. 5 c) Tragweite der Genehmigung

¹ Im Rahmen der Genehmigung von Pfarreierlassen ist der Exekutivrat nicht berechtigt, diese abzuändern.

² Diese Pfarreierlasse treten erst in Kraft, wenn sie vom Exekutivrat genehmigt sind.

Art. 6 Leitende Tätigkeit

Der Exekutivrat leitet die Angelegenheiten der kantonalen Körperschaft; er erfüllt dabei insbesondere folgende Aufgaben:

- a) Er führt die kantonale Körperschaft;
- b) Er erstellt ein Programm für die Amtszeit und evaluiert die daraus entstehenden finanziellen Folgen;
- c) Er führt den Finanzhaushalt gemäss der Gesetzgebung;
- d) Er achtet auf die zwischenpfarreiliche Zusammenarbeit, wenn ein wichtiges regionales Interesse dies rechtfertigt;
- e) Er vertritt die kantonale Körperschaft gegenüber den Verwaltungsinstanzen auf diözesaner, Schweizer, interkantonalen, kantonalen und ökumenischer Ebene;
- f) Er übt die Aufsicht über die Verwaltung der kantonalen Körperschaft aus;
- g) Er informiert die betroffenen Kreise.

Art. 7 Direction de l'administration de la Corporation cantonale et de son secrétariat

¹ Le Conseil exécutif dirige l'administration et son secrétariat, à l'aide d'instruments modernes d'organisation et de gestion, en particulier:

- a) il définit les objectifs généraux de l'administration et fixe ses priorités;
- b) il accomplit les tâches d'organisation et de gestion de l'administration qui lui sont dévolues par le présent règlement et par d'autres règlements spéciaux;
- c) il assure l'information interne et la coordination des activités de l'administration notamment celles en rapport étroit avec les Vicariats;
- d) il exerce sur l'administration une surveillance systématique.

² Il contrôle les organes extérieurs à l'administration qu'il a mandatés pour des tâches administratives.

Art. 8 Régime de signatures

Toutes les transactions financières de la Corporation cantonale, y compris celles relevant de la Caisse de rémunération des ministères paroissiaux (CMP), porteront la signature collective à deux soit, d'une part, celles du ou de la président-e du Conseil exécutif ou du membre responsable des finances de la Corporation cantonale ou de la CMP et, d'autre part, celle d'un administrateur financier ou du ou de la secrétaire général-e.

Art. 7 Leitung der Verwaltung der kantonalen Körperschaft und ihres Sekretariats

¹ Mit Hilfe moderner Organisations- und Führungsinstrumente leitet der Exekutivrat die kantonale Verwaltung und ihr Sekretariat, indem er insbesondere:

- a) die allgemeinen Ziele der Verwaltung bestimmt und ihre Prioritäten festlegt;
- b) die Aufgaben im Bereich der Organisation und der Geschäftsführung der Verwaltung erfüllt, die ihm durch dieses Reglement und andere besondere Reglemente übertragen werden;
- c) die interne Information und die Koordination der Verwaltungstätigkeit, namentlich jener in engem Zusammenhang mit den Vikariaten, sicherstellt;
- d) eine systematische Aufsicht über die Verwaltung ausübt.

² Er beaufsichtigt die nicht der Verwaltung angehörenden Organe, die er mit Verwaltungsaufgaben betraut hat.

Art. 8 Unterschriftenregelung

Alle finanziellen Transaktionen der kantonalen Körperschaft, einschliesslich jener, die in den Bereich der Kasse für die Besoldung der Pfarreiseelsorgerinnen und –seelsorger (KBP) fallen, sind mit Kollektivunterschrift zu zweien, nämlich einerseits der Unterschrift der Präsidentin oder des Präsidenten des Exekutivrates oder dessen für die Finanzen der kantonalen Körperschaft oder der KBP zuständigen Mitglieds und andererseits der Unterschrift einer Finanzverwalterin oder eines Finanzverwalters oder der Generalsekretärin oder des Generalsekretärs zu versehen.

Art. 9 Fonctions législatives

¹ Le Conseil exécutif participe à l'activité législative de l'Assemblée, en particulier:

- a) il dirige en principe la phase préliminaire de la procédure législative;
- b) il peut proposer de son propre chef tout projet de révision de règlement.

² Le Conseil exécutif édicte les règlements de portée générale d'exécution du Statut adoptés par l'Assemblée.

³ Il répond aux consultations adressées à la Corporation cantonale.

Art. 10 Exécution et juridiction

¹ Le Conseil exécutif pourvoit à l'exécution du Statut et des règlements de portée générale.

² Il statue sur les plaintes et recours de nature administrative qui sont de sa compétence selon le Statut et les règlements d'application.

Art. 11 Information de l'Assemblée

¹ Le Conseil exécutif présente chaque année à l'Assemblée de la Corporation, pour approbation, un rapport de gestion sur son activité et celle de l'administration.

² Dans l'intervalle, il fournit à l'Assemblée les rapports et les informations nécessaires à l'accomplissement de ses tâches.

Art. 9 Rechtsetzung

¹ Der Exekutivrat wirkt bei der Rechtsetzung durch die Versammlung mit, insbesondere:

- a) leitet er in der Regel das Vorverfahren der Gesetzgebung;
- b) kann er von sich aus Reglementsrevisionsentwürfe unterbreiten.

² Der Exekutivrat erlässt die allgemeinverbindlichen Ausführungsreglemente zum Statut, die von der Versammlung angenommen wurden.

³ Er verfasst die Vernehmlassungen, die bei der kantonalen Körperschaft eingeholt werden.

Art. 10 Vollziehung und Rechtspflege

¹ Der Exekutivrat sorgt für den Vollzug des Statuts und der allgemeinverbindlichen Reglemente.

² Er entscheidet über Klagen und Rekurse administrativer Art, die gemäss dem Statut und den Anwendungsreglementen in seine Zuständigkeit fallen.

Art. 11 Information der Versammlung

¹ Der Exekutivrat unterbreitet der Versammlung der Körperschaft alljährlich einen Geschäftsbericht über seine Tätigkeit und die Tätigkeit der kantonalen Verwaltung zur Genehmigung.

² In der Zwischenzeit legt er der Versammlung die für die Erfüllung ihrer Aufgaben nötigen Berichte und Informationen vor.

Art. 12 Devoir d'informer

¹ A moins qu'un intérêt prépondérant ne s'y oppose, le Conseil exécutif informe régulièrement les paroisses, les organes pastoraux et le public de ses intentions, de ses décisions et des travaux importants de l'administration.

² L'information est donnée rapidement, de manière complète, exacte et claire. Elle est diffusée par les moyens appropriés.

³ Lorsque l'information est donnée par l'intermédiaire des médias, l'égalité entre ceux-ci doit être assurée.

*CHAPITRE 2**Membres***Art. 13** Résidence

Les membres du Conseil exécutif doivent résider dans le canton.

Art. 14 Fonctions

¹ Les membres du Conseil exécutif participent à l'activité du collège et dirigent le dicastère qui leur est attribué.

² Ils informent le Conseil exécutif des affaires importantes qui relèvent de leur dicastère.

Art. 12 Informationspflicht

¹ Sofern keine überwiegenden Interessen entgegenstehen, informiert der Exekutivrat die Pfarreien, die Seelsorgeorgane und die Öffentlichkeit regelmässig über seine Absichten und Beschlüsse sowie über die bedeutenden Arbeiten der kantonalen Verwaltung.

² Die Information erfolgt rasch und ist vollständig, zutreffend und klar. Sie wird mit den geeigneten Mitteln verbreitet.

³ Wird die Information über die Medien verbreitet, so muss deren Gleichbehandlung gewährleistet werden.

*2. KAPITEL**Mitglieder***Art. 13** Wohnsitz

Die Mitglieder des Exekutivrates müssen im Kanton wohnen.

Art. 14 Funktionen

¹ Die Mitglieder des Exekutivrates beteiligen sich an der Tätigkeit des Kollegiums und führen das Ressort, das ihnen zugeteilt ist.

² Sie informieren den Exekutivrat über die bedeutenden Geschäfte ihres Ressorts.

Art. 15 Début et fin des fonctions

¹ Les membres du Conseil exécutif sont élus et assermentés conformément aux dispositions du Statut et du Règlement du 19 juin 1999 de l'Assemblée de la Corporation cantonale.

² Ils entrent en fonction dès leur assermentation.

³ Les membres sortants restent en charge en principe jusqu'à l'entrée en fonction de leur successeur.

Art. 16 Indemnité de présence et de transport

¹ Les membres ont droit à une indemnité lorsqu'ils assistent à une séance du Conseil exécutif ou d'une autre autorité, commission ou institution dont l'activité entre dans le cadre de leur dicastère.

² Ils ont également droit à une indemnité de transport de leur domicile au lieu de séance.

³ Le montant des indemnités de séance et de transport est fixé chaque année lors de l'adoption du budget de la Corporation cantonale.

Art. 17 Récusation
a) Motifs

¹ Un membre du Conseil exécutif appelé à instruire une affaire, à prendre une décision ou à collaborer à la prise de celle-ci doit se récuser, d'office ou sur requête:

Art. 15 Beginn und Ende der Funktionen

¹ Die Mitglieder des Exekutivrates werden nach den Bestimmungen des Statuts und des Geschäftsreglements der Versammlung der kantonalen Körperschaft vom 19. Juni 1999 gewählt und vereidigt.

² Sie treten ihr Amt unmittelbar nach der Vereidigung an.

³ Die bisherigen Mitglieder bleiben in der Regel bis zum Amtsantritt ihrer Nachfolgerinnen und Nachfolger im Amt.

Art. 16 Entschädigung für Sitzungen und Fahrkosten

¹ Die Mitglieder haben Anspruch auf eine Entschädigung, wenn sie an einer Sitzung des Rates oder einer anderen Behörde, Kommission oder Institution teilnehmen, deren Tätigkeit in ihr Ressort fällt.

² Sie haben ebenfalls Anrecht auf eine Entschädigung für die Fahrkosten von ihrem Wohnort zum Sitzungsort.

³ Der Betrag der Entschädigungen für die Sitzungen und die Fahrkosten wird alljährlich anlässlich der Annahme des Voranschlages der kantonalen Körperschaft festgesetzt.

Art. 17 Ausstand
a) Gründe

¹ Ein Mitglied des Exekutivrates, das eine Angelegenheit zu instruieren, einen Entscheid zu treffen oder dabei mitzuwirken hat, muss von Amtes wegen oder auf Antrag in den Ausstand treten, wenn:

- a) si lui-même, son conjoint, son fiancé, son partenaire enregistré, la personne vivant dans le même ménage, ses parents ou alliés en ligne directe, ou jusqu'au troisième degré inclusivement en ligne collatérale, le mari de la sœur ou la femme du frère de son conjoint, la personne dont il est le tuteur ou le curateur, sont directement intéressés à l'affaire;
- b) s'il appartient à un organe d'une personne morale ou d'une société directement intéressée à l'affaire;
- c) s'il est intervenu précédemment dans l'affaire à un autre titre;
- d) s'il est le mandataire d'une partie ou le parent ou l'allié en ligne directe ou le conjoint du mandataire;
- e) s'il se trouve avec une partie dans un rapport d'amitié étroite ou d'inimitié personnelle, d'obligation ou de dépendance particulière;
- f) si d'autres motifs sérieux sont de nature à faire douter de son impartialité.

² La dissolution du mariage ne fait point cesser le motif de récusation pour cause d'alliance.

³ Il n'y a pas de cas de récusation dans les affaires non contentieuses concernant des institutions à l'administration desquelles les membres du Conseil exécutif appartiennent en leur qualité officielle.

- a) es selbst, sein Ehegatte, sein Verlobter, sein eingetragener Partner, die Person, die mit ihm in gemeinsamem Haushalt lebt, seine Verwandten oder Verschwägerten in gerader Linie oder bis und mit dem dritten Grad in der Seitenlinie, der Ehemann der Schwester oder die Ehefrau des Bruders seines Ehegatten oder die Person, deren Vormund oder Beistand es ist, an der Sache ein unmittelbares Interesse hat;
- b) es einem Organ einer juristischen Person oder einer Gesellschaft, die ein unmittelbares Interesse an der Sache hat, angehört;
- c) es in anderer Eigenschaft früher in der Sache tätig war;
- d) es Vertreter oder Beistand einer Partei ist oder mit dem Vertreter oder Beistand in gerader Linie verwandt oder verschwägert oder dessen Ehegatte ist;
- e) zwischen ihm und einer Partei enge Freundschaft oder persönliche Feindschaft oder ein besonderes Pflicht- oder Abhängigkeitsverhältnis besteht;
- f) andere ernsthafte Gründe Zweifel an seiner Unparteilichkeit aufkommen lassen können.

² Die Auflösung der Ehe hebt den Ausstandsgrund der Schwägerschaft nicht auf.

³ Es liegt kein Ausstandsgrund vor in nichtstreitigen Angelegenheiten betreffend Institutionen, deren Verwaltung die Mitglieder des Exekutivrates in amtlicher Eigenschaft angehören.

Art. 18 b) Délais

¹ Le membre du Conseil exécutif qui se trouve dans un cas de récusation doit se récuser sans retard. Il doit quitter la salle de séance avant toute délibération sur l'objet qui le concerne.

² La partie qui entend demander la récusation doit formuler sa requête dès qu'elle a connaissance du cas de récusation.

Art. 19 c) Avis

¹ Le membre qui se récuse est tenu d'en aviser aussitôt le Conseil exécutif et de lui en indiquer le motif. Le procès-verbal mentionne les noms des membres récusés et les motifs de leur récusation.

² Le membre ou, le cas échéant, l'autorité collégiale dont il est membre avise aussi la partie qui a demandé la récusation.

Art. 20 d) Contestation

¹ Si le membre dont la récusation est demandée conteste le motif de récusation, il transmet la requête, pour décision, au Conseil exécutif.

² Le Conseil exécutif statue en l'absence du membre concerné. Si, à la suite de demandes de récusation, les membres du Conseil exécutif ne sont plus en nombre suffisant pour statuer, l'autorité de nomination désigne un ou des suppléants extraordinaires.

³ Les contestations sur la récusation sont tranchées par une décision incidente.

Art. 18 b) Fristen

¹ Das Mitglied des Exekutivrates, auf das ein Ausstandsgrund zutrifft, muss unverzüglich in den Ausstand treten. Es muss den Sitzungsraum vor jeglicher Beratung über das betreffende Geschäft verlassen.

² Die Partei, die den Ausstand verlangen will, muss ihr Gesuch stellen, sobald sie vom Ausstandsfall Kenntnis erhält.

Art. 19 c) Anzeige

¹ Das Mitglied, das in den Ausstand tritt, muss sofort den Exekutivrat verständigen und ihm den Grund dafür angeben. Das Protokoll erwähnt die Namen der Mitglieder, die in den Ausstand getreten sind, und die Gründe für den Ausstand.

² Das Mitglied oder gegebenenfalls die Kollegialbehörde, deren Mitglied es ist, benachrichtigt auch die Partei, die den Ausstand verlangt hat.

Art. 20 d) Bestreitung

¹ Bestreitet das Mitglied, dessen Ausstand verlangt wird, den Ausstandsgrund, so übermittelt es das Gesuch zur Entscheidung an den Exekutivrat.

² Der Exekutivrat entscheidet unter Ausschluss des betroffenen Mitglieds. Ist der Exekutivrat infolge von Ausstandsgesuchen zahlenmässig nicht mehr beschlussfähig, so bestimmt die Ernennungsbehörde den oder die nötigen ausserordentlichen Stellvertreter.

³ Bei Streitigkeiten über den Ausstand ist ein Zwischenentscheid zu treffen.

Art. 21 e) Conséquences

¹ Le membre récusé est remplacé par son suppléant.

² L'autorité de récusation décide si les actes accomplis par le membre récusé doivent être répétés.

Art. 22 Rang

Sous réserve de la préséance découlant de la présidence et de la vice-présidence, les membres du Conseil exécutif prennent rang d'après le nombre d'années de fonction. Si ce nombre est le même, la préséance appartient au membre le plus âgé.

Art. 23 Secret de fonction

¹ Les membres du Conseil exécutif sont tenus de garder secrets les faits dont ils ont eu connaissance dans l'exercice de leurs fonctions et qui doivent le rester en raison de leur nature, des circonstances, d'une prescription ou d'une décision spéciale. Doivent en particulier rester secrets les avis exprimés dans les délibérations.

² Les anciens membres du Conseil exécutif restent liés par le secret de fonction.

³ Le secret de fonction peut être levé par le Conseil exécutif, notamment lorsqu'un de ses membres ou de ses anciens membres est appelé à déposer en justice.

Art. 21 e) Folgen

¹ Das in den Ausstand getretene Mitglied wird durch seinen Stellvertreter ersetzt.

² Die Ausstandsbehörde entscheidet, ob die von dem in den Ausstand getretenen Mitglied vorgenommenen Handlungen wiederholt werden müssen.

Art. 22 Rangfolge

Unter Vorbehalt des Vorrangs auf Grund der Präsidentschaft und der Vizepräsidentschaft bestimmt sich die Rangfolge der Mitglieder des Exekutivrates nach der Anzahl Amtsjahre. Bei gleicher Amtsdauer hat das ältere Mitglied den Vorrang.

Art. 23 Amtsgeheimnis

¹ Die Mitglieder des Exekutivrates sind verpflichtet, Stillschweigen über Tatsachen zu bewahren, von denen sie in Ausübung ihres Amtes Kenntnis erhalten und die ihrer Natur oder den Umständen nach oder gemäss einer Vorschrift oder eines besonderen Beschlusses geheim zu halten sind. Insbesondere müssen die während der Beratungen ausgedrückten Stellungnahmen geheim bleiben.

² Die Mitglieder des Exekutivrates bleiben nach Ausscheiden aus ihrem Amt an das Amtsgeheimnis gebunden.

³ Der Exekutivrat kann das Amtsgeheimnis aufheben, insbesondere wenn ein amtierendes oder ein ehemaliges Mitglied vor einem Organ der Rechtspflege aussagen muss.

Art. 24 Responsabilité civile

La responsabilité civile des membres du Conseil exécutif est régie par la loi sur la responsabilité civile des collectivités publiques et de leurs agents (RSF 16.1).

*CHAPITRE 3**Présidence et secrétariat***Art. 25** Présidence

a) Election

Le ou la président-e est élu-e tous les cinq ans par l'Assemblée conformément au Statut.

Art. 26 b) Direction du collège

¹ Le ou la président-e dirige l'activité du collège; en particulier il ou elle:

- a) assure la planification et l'organisation des travaux du collège;
- b) convoque les séances et propose leur ordre du jour;
- c) dirige les séances et, au besoin, cherche à concilier les points de vue.

² Le ou la président-e veille à ce que le Conseil exécutif s'acquitte de ses tâches à temps et avec efficacité.

Art. 24 Zivilrechtliche Verantwortlichkeit

Die zivilrechtliche Verantwortlichkeit der Mitglieder des Exekutivrates bestimmt sich nach dem Gesetz über die Haftung der Gemeinwesen und ihrer Amtsträger (SGF 16.1).

*3. KAPITEL**Vorsitz und Sekretariat***Art. 25** Präsidenschaft

a) Wahl

Die Präsidentin oder der Präsident wird nach dem Statut alle fünf Jahre von der Versammlung gewählt.

Art. 26 b) Leitung des Kollegiums

1 Die Präsidentin oder der Präsident leitet die Tätigkeit des Kollegiums, insbesondere indem sie oder er:

- a) für die Planung und die Organisation der Ratsarbeiten sorgt;
- b) die Sitzungen einberuft und die Traktandenliste vorschlägt;
- c) die Sitzungen leitet und wenn nötig versucht, zu einem Konsens zu gelangen.

² Die Präsidentin oder der Präsident achtet darauf, dass der Exekutivrat seine Aufgaben rechtzeitig und zweckmässig ausführt.

Art. 27 c) Autres fonctions

En outre, le ou la président-e:

- a) présente devant l'Assemblée les affaires du Conseil exécutif, lorsque cette tâche n'incombe pas à un membre déterminé;
- b) exerce une surveillance générale sur l'administration de la Corporation cantonale;
- c) représente le Conseil exécutif, lorsque cette tâche n'est pas déléguée à une autre personne;
- d) assure l'information du public.

Art. 28 d) Suppléance

¹ La suppléance est assurée par un ou une vice-président-e, élu-e par le Conseil exécutif.

² A défaut, elle est exercée par le membre du Conseil exécutif qui, en vertu des règles sur le rang, a la préséance.

Art. 29 Secrétaire général-e

a) Engagement

Le ou la secrétaire général-e est engagé-e par le Conseil exécutif.

Art. 30 b) Secrétariat du Conseil exécutif

¹ Le ou la secrétaire général-e seconde le Conseil exécutif dans l'accomplissement de ses tâches et assiste la présidence dans sa fonction de direction du collège.

Art. 27 c) Übrige Funktionen

Die Präsidentin oder der Präsident hat ferner folgende Aufgaben:

- a) die Vertretung der Exekutivratsgeschäfte vor der Versammlung, wenn diese Aufgabe nicht einem bestimmten Mitglied zufällt;
- b) die allgemeine Aufsicht über die Verwaltung der kantonalen Körperschaft;
- c) die Vertretung des Exekutivrates, wenn diese Aufgabe nicht an eine andere Person delegiert wird;
- d) die Information der Öffentlichkeit.

Art. 28 d) Stellvertretung

¹ Die Stellvertretung hat eine Vizepräsidentin oder ein Vizepräsident inne, die oder der vom Exekutivrat gewählt wird.

² Sonst wird sie vom rangältesten Mitglied des Exekutivrates ausgeübt.

Art. 29 Generalsekretärin oder Generalsekretär

a) Anstellung

Die Generalsekretärin oder der Generalsekretär wird vom Exekutivrat angestellt.

Art. 30 b) Sekretariat des Exekutivrates

¹ Die Generalsekretärin oder der Generalsekretär unterstützt den Exekutivrat bei der Erfüllung seiner Aufgaben und steht dem Präsidium bei der Leitung des Kollegiums zur Seite.

² Il ou elle pourvoit à la tenue du procès-verbal des séances.

³ Il ou elle assure l'information du public sur les affaires du Conseil exécutif, en collaboration avec le ou la président-e.

Art. 31 c) Autres fonctions

¹ En outre, le ou la secrétaire général-e:

- a) dirige l'administration de la Corporation cantonale;
- b) assure, en collaboration avec le Bureau, et le secrétariat de l'Assemblée, les relations entre le Conseil exécutif et l'Assemblée;
- c) remplit la fonction d'appui à la conduite et à la gestion des dicastères;
- d) peut se voir déléguer d'autres tâches, notamment en matière de support logistique et de représentation;
- e) exerce les autres tâches qui lui sont attribuées par son cahier des charges.

² Les dispositions relatives à l'organisation et à la gestion des dicastères (art. 47 et 48) lui sont applicables par analogie.

Art. 32 d) Suppléance

La suppléance est fixée par le Conseil exécutif.

² Sie oder er sorgt für die Führung des Protokolls der Sitzungen.

³ Sie oder er stellt die Information der Öffentlichkeit über die Geschäfte des Exekutivrates in Zusammenarbeit mit der Präsidentin oder dem Präsidenten sicher.

Art. 31 c) Übrige Funktionen

1 Die Generalsekretärin oder der Generalsekretär hat ferner folgende Aufgaben:

- a) die Leitung der Verwaltung der kantonalen Körperschaft;
- b) die Gewährleistung der Beziehungen zwischen dem Exekutivrat und der Versammlung in Zusammenarbeit mit dem Büro und dem Sekretariat der Versammlung;
- c) die Erfüllung von Unterstützungsaufgaben bei der Leitung und der Geschäftsführung der Ressorts;
- d) sie oder er kann mit anderen Aufgaben betraut werden, insbesondere in den Bereichen logistische Unterstützung und Repräsentation;
- e) die Ausübung der übrigen Aufgaben, die ihr oder ihm gemäss Pflichtenheft zugewiesen werden.

² Die Bestimmungen über die Organisation und Geschäftsführung der Ressorts (Art. 47 und 48) gelten für sie oder ihn sinngemäss.

Art. 32 d) Stellvertretung

Die Stellvertretung wird vom Exekutivrat festgelegt.

CHAPITRE 4*Fonctionnement du collège***Art. 33** Propositions

¹ En règle générale, le Conseil exécutif traite les affaires sur la base de propositions.

² Le droit de faire une proposition appartient aux membres du Conseil exécutif, aux Vicaires épiscopaux ainsi qu'au ou à la secrétaire général-e.

³ Les propositions doivent être transmises aux membres du Conseil exécutif suffisamment tôt.

Art. 34 Délibérations

a) Principes

Le Conseil exécutif prend ses décisions après en avoir délibéré; il peut toutefois régler les affaires de moindre importance par une procédure simplifiée.

Art. 35 b) Séances

¹ En règle générale, le Conseil exécutif tient séance une fois toutes les deux semaines; il se réunit également lorsqu'un de ses membres ou les Vicaires épiscopaux le demandent.

² Les membres du Conseil exécutif sont tenus de participer à toutes les séances, sauf cas d'empêchement majeur.

4. KAPITEL*Arbeitsweise des Kollegiums***Art. 33** Anträge

¹ Im Allgemeinen verhandelt der Exekutivrat auf Grund von Anträgen.

² Antragsberechtigt sind die Mitglieder des Exekutivrates, die Bischofsvikare sowie die Generalsekretärin oder der Generalsekretär.

³ Die Anträge müssen den Mitgliedern des Exekutivrates frühzeitig übermittelt werden.

Art. 34 Verhandlungen

a) Grundsätze

Der Exekutivrat fasst seine Beschlüsse nach Beratung; weniger wichtige Geschäfte kann er jedoch in einem vereinfachten Verfahren erledigen.

Art. 35 b) Sitzungen

¹ Der Exekutivrat versammelt sich in der Regel einmal alle zwei Wochen; er tritt zudem zusammen, wenn ein Mitglied oder die Bischofsvikare dies verlangen.

² Die Mitglieder des Exekutivrates sind verpflichtet, an allen Sitzungen teilzunehmen, ausser wenn ein wichtiger Hinderungsgrund vorliegt.

³ Le ou la secrétaire général-e participe aux séances avec voix consultative.

⁴ Les Vicaires épiscopaux peuvent prendre part aux séances avec voix consultative.

⁵ Les séances du Conseil exécutif ne sont pas publiques; les personnes présentes sont tenues de garder le secret sur les délibérations, à moins qu'elles n'en soient déliées par le Conseil exécutif.

Art. 36 c) Situations particulières

En cas d'urgence, lorsque la tenue d'une séance n'est pas possible, une décision peut être prise par voie de circulation, par téléphone ou par un moyen analogue; dans la mesure du possible, l'avis de tous les membres du Conseil exécutif doit être requis.

Art. 37 Prise des décisions
a) Quorum

¹ Le Conseil exécutif ne peut prendre des décisions que si la majorité de ses membres sont présents.

² Aucune affaire ne peut être traitée en l'absence du membre chargé de la présenter, sauf s'il y consent ou s'il y a urgence.

Art. 38 b) Adoption tacite

Lorsqu'une proposition n'est pas contestée, elle est réputée adoptée.

³ Die Generalsekretärin oder der Generalsekretär nimmt mit beratender Stimme teil.

⁴ Die Bischofsvikare nehmen an den Sitzungen mit beratender Stimme teil.

⁵ Die Sitzungen des Exekutivrates sind nicht öffentlich; die Anwesenden sind zum Stillschweigen über die Verhandlungen verpflichtet, es sei denn, der Exekutivrat entbinde sie von der Schweigepflicht.

Art. 36 c) Besondere Situationen

In dringenden Fällen kann ein Beschluss auf dem Zirkulationsweg, telefonisch oder auf ähnliche Art gefasst werden, falls es nicht möglich ist, eine Sitzung abzuhalten; soweit möglich, muss die Meinung aller Mitglieder des Exekutivrates eingeholt werden.

Art. 37 Beschlussfassung
a) Beschlussfähigkeit

¹ Der Exekutivrat ist nur beschlussfähig, wenn die Mehrheit seiner Mitglieder anwesend ist.

² Kein Geschäft darf in Abwesenheit des Mitglieds behandelt werden, das damit beauftragt ist, es vorzulegen, es sei denn, dieses Mitglied sei einverstanden oder das Geschäft sei dringlich.

Art. 38 b) Stillschweigende Annahme

Bleibt ein Antrag unbestritten, so gilt er als angenommen.

Art. 39 c) Procédure ordinaire de vote

¹ Lorsqu'il est nécessaire de procéder à un vote, les décisions sont prises à la majorité absolue des voix des membres présents; elles doivent dans tous les cas réunir les voix de trois membres au moins.

² Les membres sont tenus de se prononcer.

³ Les votes se font à main levée.

⁴ En cas d'égalité des voix, le vote du président ou de la présidente départage.

Art. 40 d) Elections et engagements

Les votes relatifs aux élections et aux engagements de personnes sont soumis à la procédure ordinaire. Toutefois, le vote a lieu au bulletin secret si un membre le demande.

Art. 41 e) Rapport d'une décision

¹ Une décision ne peut être rapportée que si elle n'a pas commencé à déployer d'effet; en particulier, les décisions au sens du Règlement concernant la procédure et la juridiction administratives ecclésiastiques ne peuvent être rapportées que dans la mesure où elles n'ont pas déjà été communiquées à leurs destinataires.

² La proposition de rapporter une décision doit recueillir les voix de quatre membres au moins.

Art. 39 c) Ordentliches Abstimmungsverfahren

¹ Ist eine Abstimmung nötig, so werden die Beschlüsse mit der absoluten Mehrheit der Stimmen der anwesenden Mitglieder gefasst, wobei sie in jedem Fall die Stimmen von wenigstens drei Mitgliedern auf sich vereinen müssen.

² Die Mitglieder sind zur Stimmabgabe verpflichtet.

³ Die Stimmabgabe erfolgt durch Handerheben.

⁴ Bei Stimmgleichheit hat die Präsidentin oder der Präsident den Stichentscheid.

Art. 40 d) Wahlen und Anstellungen

Die Stimmabgabe bei Wahlen und Anstellungen richtet sich nach dem ordentlichen Verfahren. Jedoch wird auf Verlangen eines Mitglieds geheim abgestimmt.

Art. 41 e) Zurücknahme eines Beschlusses

¹ Ein Beschluss kann nur zurückgenommen werden, solange er noch nicht angefangen hat, Wirkungen zu entfalten; insbesondere können Entscheide im Sinne des Reglements über die kirchliche Verwaltungsrechtspflege nur zurückgenommen werden, sofern sie den Empfängerinnen oder Empfängern noch nicht eröffnet worden sind.

² Der Antrag, einen Beschluss zurückzunehmen, muss die Stimmen von mindestens vier Mitgliedern auf sich vereinigen.

Art. 42 Procès-verbal

- ¹ Les décisions et le résumé des délibérations du Conseil exécutif sont consignés dans un procès-verbal.
- ² Un membre du Conseil exécutif a le droit de faire mentionner au procès-verbal son opposition à une décision, pour autant qu'il l'ait motivée lors de la discussion.
- ³ Le procès-verbal des séances n'est pas public; le Conseil exécutif règle la communication des décisions prises par le collège.
- ⁴ Le procès-verbal est communiqué aux Vicaires épiscopaux.

Art. 43 Collégialité des décisions

- ¹ Les décisions du Conseil exécutif sont collégiales.
- ² Les membres du Conseil exécutif doivent apporter leur soutien aux décisions du collège; en cas de désaccord avec celles-ci, ils doivent à tout le moins s'abstenir d'en contester le bien-fondé.

Art. 42 Protokoll

- ¹ Die Beschlüsse und eine Zusammenfassung der Verhandlungen des Exekutivrates werden in einem Protokoll festgehalten.
- ² Ein Mitglied des Exekutivrates, das einem Beschluss nicht zustimmt, hat das Recht, seine abweichende Meinung zu Protokoll zu geben, sofern es sie in der Beratung begründet hat.
- ³ Das Sitzungsprotokoll ist nicht öffentlich; der Exekutivrat regelt die Mitteilung seiner Beschlüsse.
- ⁴ Das Sitzungsprotokoll wird den Bischofsvikaren zugestellt.

Art. 43 Kollegialentscheide

- ¹ Die Beschlüsse des Exekutivrates sind Kollegialbeschlüsse.
- ² Die Mitglieder des Exekutivrates müssen die Beschlüsse des Kollegiums mittragen; ist ein Mitglied mit einem Beschluss nicht einverstanden, so muss es zumindest davon absehen, diesen in Frage zu stellen.

CHAPITRE 5*Dicastères***Art. 44** En général

a) Fonction générale

¹ Dans le cadre de leurs attributions, les responsables des dicastères préparent les objets à traiter par le Conseil exécutif et pourvoient à l'exécution de ses décisions.

² Ils règlent les affaires que le Conseil exécutif les charge de traiter.

Art. 45 b) Attributions

¹ Les attributions et le nom des dicastères sont fixés par le Conseil exécutif.

² La répartition des attributions tient compte de la connexité des tâches et des impératifs de gestion.

Art. 46 c) Répartition

¹ Le Conseil exécutif répartit les dicastères entre ses membres au début de chaque législature et chaque fois que les circonstances le justifient, notamment en cas de renouvellement partiel.

² Il désigne parmi ses membres un suppléant ou une suppléante à chaque responsable de dicastère.

5. KAPITEL*Ressorts***Art. 44** Im Allgemeinen

a) Allgemeine Funktion

¹ Im Rahmen ihrer Zuständigkeiten bereiten die Ressortsverantwortlichen die vom Exekutivrat zu behandelnden Geschäfte vor und sorgen für den Vollzug seiner Beschlüsse.

² Sie erledigen die Geschäfte, die der Exekutivrat ihnen zur Behandlung zuweist.

Art. 45 b) Zuständigkeitsbereich

¹ Zuständigkeitsbereich und Benennung der Ressorts werden vom Exekutivrat festgelegt.

² Die Aufteilung der Zuständigkeitsbereiche trägt dem Zusammenhang der Aufgaben und der Führbarkeit Rechnung.

Art. 46 c) Zuteilung

¹ Der Exekutivrat verteilt die Ressorts zu Beginn jeder Legislaturperiode und jedesmal, wenn es die Umstände rechtfertigen, auf seine Mitglieder, insbesondere nach Ersatzwahlen.

² Er bezeichnet für jedes Ressort aus seiner Mitte eine Stellvertreterin oder einen Stellvertreter der oder des Ressortsverantwortlichen.

³ Lors de la répartition, le Conseil exécutif tient compte, dans la mesure du possible, des souhaits de ses membres exprimés dans l'ordre d'ancienneté; toutefois, ceux-ci sont tenus d'accepter le dicastère et la suppléance qui leur sont attribués.

Art. 47 Principes

¹ Les responsables des dicastères agissent de manière opportune et rationnelle, en respectant les principes de l'intérêt public, de la légalité, de l'égalité de traitement, de la proportionnalité, de la bonne foi et de l'interdiction de l'arbitraire.

² Les dicastères sont gérés de façon à atteindre leurs objectifs et utilisent à cet effet leurs ressources de manière optimale; en outre, ils orientent leurs prestations vers les attentes des destinataires de celles-ci.

Art. 48 Conduite des dicastères

En se fondant sur les objectifs généraux de législature et les priorités fixés par le Conseil exécutif, les responsables des dicastères:

- a) définissent annuellement les objectifs à atteindre et fixent les priorités;
- b) planifient leurs activités;
- c) procèdent régulièrement à une évaluation des activités et confrontent les résultats obtenus aux objectifs fixés;
- d) tirent les conclusions de ces évaluations et introduisent les améliorations nécessaires.

³ Bei der Aufteilung trägt der Exekutivrat soweit möglich den Wünschen seiner Mitglieder in der Reihenfolge ihres Amtsalters Rechnung; diese sind jedoch verpflichtet, das Ressort und die Stellvertretung, die ihnen übertragen werden, zu übernehmen.

Art. 47 Grundsätze

¹ Die Ressortverantwortlichen handeln zweckmässig und rationell; sie beachten die Grundsätze des öffentlichen Interesses, der Gesetzmässigkeit, der Gleichbehandlung, der Verhältnismässigkeit, von Treu und Glauben sowie des Willkürverbots.

² Die Ressorts werden so geführt, dass sie ihre Ziele erreichen, und nutzen zu diesem Zweck ihre Mittel optimal; zudem richten sie ihre Leistungen auf die Erwartungen der Empfängerinnen und Empfänger aus.

Art. 48 Führung der Ressorts

Auf der Grundlage der vom Exekutivrat gesetzten allgemeinen Legislaturziele und Prioritäten führen die Ressortverantwortlichen mit Zielen, indem sie:

- a) jährlich die Ziele und die Prioritäten festlegen;
- b) ihre Tätigkeiten planen;
- c) regelmässig die Tätigkeit evaluieren und die Ergebnisse den Zielen gegenüberstellen;
- d) die Schlussfolgerungen aus ihren Evaluationen ziehen und die nötigen Verbesserungen vornehmen.

Art. 49 Délégation de compétence

Le Conseil exécutif peut déléguer la compétence d'agir en son nom lorsqu'un arrêté de l'Assemblée ou un acte normatif l'y autorise.

Art. 50 Conflits de compétence

Les conflits de compétence au sein du Conseil exécutif sont tranchés par le ou la président-e de la Commission juridictionnelle.

*CHAPITRE 6**Forme des actes émanant du Conseil exécutif***Art. 51** Forme des actes réglementaires et des décisions

Les actes d'exécution en matière législative et les décisions du Conseil exécutif revêtent la forme d'une ordonnance.

TITRE II**L'administration de la Corporation cantonale****Art. 52** Principes généraux

¹ L'administration doit être organisée de manière rationnelle, efficace et transparente.

² L'organisation de l'administration est adaptée chaque fois que les circonstances le justifient.

Art. 49 Delegation

Der Exekutivrat kann die Befugnis, in seinem Namen zu handeln, delegieren wenn ein Beschluss der Versammlung oder ein rechtsetzender Erlass ihn dazu ermächtigt.

Art. 50 Zuständigkeitskonflikte

Zuständigkeitskonflikte innerhalb des Exekutivrates werden von der Präsidentin oder dem Präsidenten der Justizkommission beigelegt.

*6. KAPITEL**Form der rechtsetzenden Erlasse des Exekutivrates***Art. 51** Form der Erlasse

Rechtsetzende Erlasse und Entscheide des Exekutivrates ergehen in Form einer Verordnung.

II. TITEL**Die Verwaltung der kantonalen Körperschaft****Art. 52** Allgemeine Grundsätze

¹ Die kantonale Verwaltung muss rationell, leistungsfähig und transparent organisiert werden.

² Die Verwaltungsorganisation wird angepasst, wenn immer die Umstände es rechtfertigen.

Art. 53 Représentation de la Corporation cantonale

¹ La Corporation cantonale est représentée au sein d'organismes extérieurs de droit public ou de droit privé si la législation spéciale le prévoit ou si le Conseil exécutif le décide dans un cas déterminé.

² Les représentants et représentantes de la Corporation cantonale informent de manière adéquate le Conseil exécutif de l'exécution de leur mandat.

Art. 54 Gestion de projets

Des groupes de travail et autres structures appropriées peuvent être institués au sein de l'administration afin d'assurer la planification et la réalisation de projets déterminés; ils peuvent comprendre des experts ou expertes externes et des personnes représentant les milieux extérieurs concernés.

Art. 55 Conflits de compétence

Les conflits de compétence au sein de l'administration sont tranchés définitivement par le Conseil exécutif.

TITRE III

Mesures d'exécution

Art. 56 Règles complémentaires

Le Conseil exécutif édicte des directives sur l'organisation et la gestion de l'administration.

Art. 53 Vertretung der kantonalen Körperschaft

¹ Die kantonale Körperschaft wird in öffentlich-rechtlichen oder privatrechtlichen externen Institutionen vertreten, wenn die Spezialgesetzgebung dies vorsieht oder der Exekutivrat dies im Einzelfall beschliesst.

² Die Vertreterinnen und Vertreter der kantonalen Körperschaft informieren den Exekutivrat auf geeignete Weise über die Ausübung ihres Mandats.

Art. 54 Projektführung

Zur Sicherstellung von Planung, Steuerung und Ausführung von bestimmten Projekten können in der Verwaltung Arbeitsgruppen und andere geeignete Gremien oder Stellen gebildet werden; externe Sachverständige können darin Einsitz nehmen und die betroffenen externen Kreise können darin vertreten sein.

Art. 55 Zuständigkeitskonflikte

Zuständigkeitskonflikte innerhalb der kantonalen Verwaltung werden abschliessend durch den Exekutivrat beigelegt.

III. TITEL

Vollzugsmassnahmen

Art. 56 Ergänzende Bestimmungen

Der Exekutivrat erlässt Richtlinien über Organisation und Geschäftsführung der Verwaltung.

Art. 57 Pouvoir d'organisation

Dans les limites du présent règlement et de la législation spéciale, le Conseil exécutif:

- a) fixe l'organisation des dicastères et de l'administration de la Corporation cantonale;
- b) établit, sous la forme d'une annexe, l'organigramme des dicastères, en respectant les exigences de clarté et de transparence.

TITRE IV**Disposition transitoire et finale****Art. 58** Modification

Le Règlement 6 octobre 2007 concernant la procédure et la juridiction administratives ecclésiastiques est modifié comme il suit:

Art. 106 Compétence

^{3 nouveau} Le ou la président-e de la Commission juridictionnelle connaît en instance unique cantonale des conflits de compétence au sein du Conseil exécutif.

⁴ L'alinéa 3 devient 4.

Art. 57 Organisationskompetenz

Der Exekutivrat bestimmt im Rahmen dieses Reglements und der Spezialgesetzgebung die Verwaltungsorganisation, indem er:

- a) die Organisation der Ressorts und der Verwaltung der kantonalen Körperschaft festlegt;
- b) in einem Anhang das Organigramm der Ressorts erstellt, das den Kriterien der Klarheit und der Transparenz genügen muss.

IV. TITEL**Übergangs- und Schlussbestimmungen****Art. 58** Änderung

Das Reglement vom 6. Oktober 2007 über die kirchliche Verwaltungsrechtspflege wird folgendermassen abgeändert:

Art. 106 Zuständigkeit

^{3neu} Die Präsidentin oder der Präsident der Justizkommission beurteilt als einzige kantonale Instanz die Zuständigkeitskonflikte innerhalb des Exekutivrates.

⁴ Absatz 3 wird 4.

Art. 59 Entrée en vigueur

Le Conseil exécutif est chargé de l'exécution du présent règlement dont il fixe la date d'entrée en vigueur¹⁾.

Donné en Assemblée de la Corporation ecclésiastique catholique du canton de Fribourg, le 4 octobre 2008

Le Président

Laurent Passer

Le Secrétaire

Daniel Piller

1

¹ Date d'entrée en vigueur: 1^{er} avril 2009 (décision du Conseil exécutif le 16 mars 2009)

Art. 59 Inkrafttreten

Der Exekutivrat wird mit dem Vollzug dieses Reglements beauftragt. Er bestimmt den Zeitpunkt des Inkrafttretens¹⁾.

Also beschlossen in der Versammlung der katholischen kirchlichen Körperschaft des Kantons Freiburg am 4. Oktober 2008

Der Präsident

Laurent Passer

Der Sekretär

Daniel Piller

¹ Datum des Inkrafttretens: 1. April 2009 (Beschluss des Exekutivrates 16. März 2009)

Sommaire

| | |
|--|----|
| TITRE PREMIER Le Conseil exécutif..... | 4 |
| CHAPITRE PREMIER Statut et fonctions..... | 4 |
| Art. 1 Statut..... | 4 |
| Art. 2 Fonctions..... | 4 |
| Art. 3 Approbation d'actes paroissiaux a) Préavis..... | 6 |
| Art. 4 b) Pouvoir d'appréciation du Conseil exécutif | 6 |
| Art. 5 c) Portée de l'approbation..... | 7 |
| Art. 6 Activité dirigeante | 7 |
| Art. 7 Direction de l'administration de la Corporation cantonale et de son secrétariat | 8 |
| Art. 8 Régime de signatures | 8 |
| Art. 9 Fonctions législatives..... | 9 |
| Art. 10 Exécution et juridiction..... | 9 |
| Art. 11 Information de l'Assemblée | 9 |
| Art. 12 Devoir d'informer | 10 |
| CHAPITRE 2 Membres | 10 |
| Art. 13 Résidence | 10 |
| Art. 14 Fonctions..... | 10 |
| Art. 15 Début et fin des fonctions | 11 |
| Art. 16 Indemnité de présence et de transport | 11 |
| Art. 17 Récusation a) Motifs..... | 11 |
| Art. 18 b) Délais..... | 13 |
| Art. 19 c) Avis..... | 13 |
| Art. 20 d) Contestation..... | 13 |
| Art. 21 e) Conséquences | 14 |

Inhaltsverzeichnis

| | |
|--|----|
| I. TITEL Der Exekutivrat | 4 |
| 1. KAPITEL Stellung und Funktionen | 4 |
| Art. 1 Stellung..... | 4 |
| Art. 2 Funktionen..... | 4 |
| Art. 3 Genehmigung von Pfarreierlassen a) Stellungnahme | 6 |
| Art. 4 b) Ermessen des Exekutivrates | 6 |
| Art. 5 c) Tragweite der Genehmigung | 7 |
| Art. 6 Leitende Tätigkeit..... | 7 |
| Art. 7 Leitung der Verwaltung der kantonalen Körperschaft und ihres Sekretariats | 8 |
| Art. 8 Unterschriftenregelung | 8 |
| Art. 9 Rechtsetzung | 9 |
| Art. 10 Vollziehung und Rechtspflege | 9 |
| Art. 11 Information der Versammlung | 9 |
| Art. 12 Informationspflicht..... | 10 |
| 2. KAPITEL Mitglieder..... | 10 |
| Art. 13 Wohnsitz..... | 10 |
| Art. 14 Funktionen..... | 10 |
| Art. 15 Beginn und Ende der Funktionen..... | 11 |
| Art. 16 Entschädigung für Sitzungen und Fahrkosten | 11 |
| Art. 17 Ausstand a) Gründe..... | 11 |
| Art. 18 b) Fristen..... | 13 |
| Art. 19 c) Anzeige..... | 13 |
| Art. 20 d) Bestreitung | 13 |

| | | |
|---|--|----|
| Art. 22 | Rang | 14 |
| Art. 23 | Secret de fonction | 14 |
| Art. 24 | Responsabilité civile | 15 |
| CHAPITRE 3 Présidence et secrétariat..... | | 15 |
| Art. 25 | Présidence a) Election..... | 15 |
| Art. 26 | b) Direction du collège | 15 |
| Art. 27 | c) Autres fonctions..... | 16 |
| Art. 28 | d) Suppléance..... | 16 |
| Art. 29 | Secrétaire général-e a) Engagement | 16 |
| Art. 30 | b) Secrétariat du Conseil exécutif..... | 16 |
| Art. 31 | c) Autres fonctions..... | 17 |
| Art. 32 | d) Suppléance..... | 17 |
| CHAPITRE 4 Fonctionnement du collège..... | | 18 |
| Art. 33 | Propositions | 18 |
| Art. 34 | Délibérations a) Principes..... | 18 |
| Art. 35 | b) Séances | 18 |
| Art. 36 | c) Situations particulières | 19 |
| Art. 37 | Prise des décisions a) Quorum..... | 19 |
| Art. 38 | b) Adoption tacite | 19 |
| Art. 39 | c) Procédure ordinaire de vote | 20 |
| Art. 40 | d) Elections et engagements | 20 |
| Art. 41 | e) Rapport d'une décision..... | 20 |
| Art. 42 | Procès-verbal | 21 |
| Art. 42 | Protokoll | 21 |
| Art. 43 | Collégialité des décisions | 21 |
| CHAPITRE 5 Dicastères..... | | 22 |
| Art. 44 | En général a) Fonction générale | 22 |

| | | |
|--|---|----|
| Art. 21 | e) Folgen..... | 14 |
| Art. 22 | Rangfolge | 14 |
| Art. 23 | Amtsgeheimnis..... | 14 |
| Art. 24 | Zivilrechtliche Verantwortlichkeit | 15 |
| 3. KAPITEL Vorsitz und Sekretariat..... | | 15 |
| Art. 25 | Präsidentschaft a) Wahl..... | 15 |
| Art. 26 | b) Leitung des Kollegiums | 15 |
| Art. 27 | c) Übrige Funktionen..... | 16 |
| Art. 28 | d) Stellvertretung | 16 |
| Art. 29 | Generalsekretärin oder Generalsekretär a) Anstellung | 16 |
| Art. 30 | b) Sekretariat des Exekutivrates | 16 |
| Art. 31 | c) Übrige Funktionen..... | 17 |
| Art. 32 | d) Stellvertretung | 17 |
| 4. KAPITEL Arbeitsweise des Kollegiums | | 18 |
| Art. 33 | Anträge | 18 |
| Art. 34 | Verhandlungen a) Grundsätze | 18 |
| Art. 35 | b) Sitzungen..... | 18 |
| Art. 36 | c) Besondere Situationen..... | 19 |
| Art. 37 | Beschlussfassung a) Beschlussfähigkeit | 19 |
| Art. 38 | b) Stillschweigende Annahme..... | 19 |
| Art. 39 | c) Ordentliches Abstimmungsverfahren..... | 20 |
| Art. 40 | d) Wahlen und Anstellungen..... | 20 |
| Art. 41 | e) Zurücknahme eines Beschlusses | 20 |
| Art. 43 | Kollegialentscheide | 21 |
| 5. KAPITEL Ressorts | | 22 |
| Art. 44 | Im Allgemeinen a) Allgemeine Funktion..... | 22 |

| | | |
|--|--|----|
| Art. 45 | b) Attributions..... | 22 |
| Art. 46 | c) Répartition | 22 |
| Art. 47 | Principes | 23 |
| Art. 48 | Conduite des dicastères..... | 23 |
| Art. 49 | Délégation de compétence | 24 |
| Art. 50 | Conflits de compétence..... | 24 |
| CHAPITRE 6 Forme des actes émanant du Conseil exécutif ..24 | | |
| Art. 51 | Forme des actes réglementaires et des décisions | 24 |
| TITRE II L'administration de la Corporation cantonale.....24 | | |
| Art. 52 | Principes généraux..... | 24 |
| Art. 53 | Représentation de la Corporation cantonale | 25 |
| Art. 54 | Gestion de projets | 25 |
| Art. 55 | Conflits de compétence..... | 25 |
| TITRE III Mesures d'exécution | | |
| Art. 56 | Règles complémentaires | 25 |
| Art. 57 | Pouvoir d'organisation..... | 26 |
| TITRE IV Disposition transitoire et finale.....26 | | |
| Art. 58 | Modification | 26 |
| Art. 59 | Entrée en vigueur | 27 |

| | | |
|--|--|----|
| Art. 45 | b) Zuständigkeitsbereich | 22 |
| Art. 46 | c) Zuteilung | 22 |
| Art. 47 | Grundsätze..... | 23 |
| Art. 48 | Führung der Ressorts..... | 23 |
| Art. 49 | Delegation | 24 |
| Art. 50 | Zuständigkeitskonflikte | 24 |
| 6. KAPITEL Form der rechtsetzenden Erlasse des Exekutivrates..... | | |
| Art. 51 | Form der Erlasse..... | 24 |
| II. TITEL Die Verwaltung der kantonalen Körperschaft | | |
| Art. 52 | Allgemeine Grundsätze | 24 |
| Art. 53 | Vertretung der kantonalen Körperschaft | 25 |
| Art. 54 | Projektführung | 25 |
| Art. 55 | Zuständigkeitskonflikte | 25 |
| III. TITEL Vollzugsmassnahmen | | |
| Art. 56 | Ergänzende Bestimmungen | 25 |
| Art. 57 | Organisationskompetenz | 26 |
| IV. TITEL Übergangs- und Schlussbestimmungen..... | | |
| Art. 58 | Änderung | 26 |
| Art. 59 | Inkrafttreten | 27 |